

Curriculum Vitae

Nan Zheng

Assistant Professor, Researcher, Ph.D. Advisor

Department of Hispanic Languages and Literatures, School of Foreign Languages, Peking University

nanzheng@pku.edu.cn

EMPLOYMENT

2019.8—Present Assistant Professor, Department of Hispanic Languages and Literatures, School of Foreign Languages, Peking University

【Undergraduate Teaching】

Sole Instructor: *Latin American Literary History and Selected Readings II* (Required)

Co-Instructor: *Spanish Intensive Reading I* (Required)

Spanish Intensive Reading II (Required)

Spanish Intensive Reading V (Required)

Frontiers of Scholarship and Interdisciplinary Studies (Elective)

【Graduate Teaching: Master】

Sole Instructor: *Spanish Reading and Writing* (Required)

Studies in Hispanic Narrative Fiction (Elective)

Co-Instructor: *Topics in Hispanic Literature* (Required, Institute of World Literature, School of Foreign Languages)

【Graduate Teaching: Ph.D.】

Sole Instructor: *Studies in Hispanic Narrative Fiction* (Required)

2014.8—2015.5 Adjunct Lecturer, City University of New York, Hunter College

【Affiliation】 Department of Romance Languages

【Undergraduate Teaching】 Sole Instructor: *Spanish 101, Spanish 102*

2011.8—2015.5 Graduate Teaching Assistant, City University of New York, Hunter College

【Affiliation】 Department of Romance Languages

【Undergraduate Teaching】 Sole Instructor: *Spanish 101, Spanish 102*

APPOINTMENTS

2025.1—Present Deputy Chair, Department of Hispanic Languages and Literatures, School of Foreign Languages, Peking University

2020.1—2024.12 Coordinator for International Affairs, Department of Hispanic Languages and Literatures, School of Foreign Languages, Peking University

EDUCATION

2010.8—2019.1 Graduate Center, City University of New York

【Degree】 M. Phil. and Ph.D. (Advisor: Prof. Magdalena Perkowska)

【Program】 Ph.D. Program in Latin American, Iberian and Latino Cultures

【Fellowship】 Recipient of the Enhanced Chancellor Fellowship

2003.9—2007.7 Peking University

【Degree】 BA (Advisor: Prof. Ye Fan/范晔)

【Department】 Department of Hispanic Languages and Literatures, School of Foreign Languages

AREAS OF EXPERTISE

【Research Areas】 20th- and 21st-century Hispanic American literature and culture

【Research Interests】 contemporary Chilean literature and culture; identity politics in the works of 20th- and 21st-century Hispanic American writers; interactions between literature and visual arts.

AWARDS AND HONORS

ACADEMIC AND TEACHING AWARDS

2025 Second Prize, 24th Peking University Young Faculty Teaching Competition; Award for Excellence in Curriculum-based Civic Education

2023 Peking University NG Teng Fong/Sino Award for Young Outstanding Scholars

AWARDS FOR STUDENT MENTORSHIP

2024 Excellent Conference Paper Advisor Award, Graduate Forum on Foreign Languages and Literatures (Spanish & Portuguese Section), Beijing Foreign Studies University.

- Student: Xinqi Liu (First Prize)

- Awarded Paper: “The Past Is the Answer to the Future: On the Concept of Cyclical Time in Carlos Fuentes’ Fiction”

2020 Excellent Conference Paper Advisor Award, Graduate Forum on Foreign Languages and Literatures (Spanish Section) and 1st National Comprehensive Forum for Graduate Students in Spanish Language and Literature, Beijing Foreign Studies University.

- Student: Zichen Fu (Second Prize)

- Awarded Paper: “Una verdadera flor de fuego: cuerpos monstruosos en *Las cosas que perdimos en el fuego* de Mariana Enriquez”

PUBLICATIONS

GRANTS AND FUNDING (RESEARCH)

2024—Present	Principal Investigator, “Family-Nation Allegories and Identity Imaginations in 21st-Century Chilean Women’s Narratives” (Project No. 24YJC752015) Young Scholar Project, Humanities and Social Science Research Fund, Ministry of Education of China	In Progress
--------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------

2021—2025	Principal Investigator, “Family-Nation Allegories in Chilean Women’s Narratives” (Project No. 21WXB006) General Project, Humanities and Social Science Research Fund, Beijing Municipal Office of Philosophy and Social Science Planning	Completed
-----------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

2021—2023	Principal Investigator, “Identity Politics in Modern and Contemporary Hispanic American Literature” (Project No. 7100603423) Humanities and Social Sciences Startup Fund, Peking University	Completed
-----------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

2017—2023	Research Collaborator, “‘Chronicles of Contemporary World Literature 1980–2005’ Subproject: Chronicle of Contemporary Latin American Literature” (Project No. 06AWW002)	Completed
-----------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

Major Project, National Social Science Fund of China

GRANTS AND FUNDING (TEACHING)

2025—Present Principal Investigator, Graduate Course Development
Grant, Peking University
Funded Course: *Studies in Hispanic Narrative Fiction*

In Progress

BOOK

郑楠《智利女性作家的家庭亲缘书写与身份想象实践》，东北师范大学出版社，2025年。

- In English: Zheng, Nan. *Family-Kinship Writing and Identity Imaginations in Chilean Women's Fictions*. Northeast Normal University Press, 2025.

TRANSLATION (ACADEMIC)

Translation of Siskind, Mariano. *Cosmopolitan Desires: Global Modernity and World Literature in Latin America*. Northwestern University Press, 2014. (From English to Chinese)

- To be published by Shanghai People's Press.

PEER-REVIEWED ARTICLES (SINGLE-AUTHORED)

<p>1. 郑楠《卡彭铁尔〈人间王国〉中作为历史经验观的神奇现实》，载《外国文学研究》2025年第4期，第159–172页。 In English: Zheng, Nan. “The Marvelous Real as Historical Erfahrung in Carpentier’s <i>The Kingdom of This World</i>.” <i>Foreign Literature Studies</i>, vol. 47, no. 4, August 2025, pp. 159–172.</p>	<p>In Chinese CSSCI Indexed¹</p>
<p>2. Zheng, Nan. “A Trilogy for the Defeated: Nonhuman Affect of Landscapes and Objects in Patricio Guzman’s Post-Transitional Documentaries.” <i>Revista de Estudios Hispánicos</i>, vol. 57, no. 2, June, 2023, pp. 293–319.</p>	<p>In English A&HCI Indexed</p>
<p>3. 郑楠《智利“羊皮纸重著”与战败者目光——以古斯曼民主过渡后三部曲和瓦乔一代文学创作为例》，载《文艺理论与批评》2022年第6期，第144–160页。 In English: Zheng, Nan. “The Chilean ‘Palimpsest’ and the Viewpoint from the Defeated: A Case Study on the Post-Transitional Trilogy of Guzmán and the Literary Creation of the Generations of Huachos.” <i>Theory and Criticism of Literature and Art</i>, no. 218, 2022, pp. 144–160.</p>	<p>In Chinese CSSCI Indexed</p>
<p>4. Zheng, Nan. “Against the Authoritarian Orator and His <i>Pater familias</i>: Deviant Literarity and Orphaned Speech in <i>El padre mio</i> by Diamela Eltit and Lotty Rosenfeld.” <i>Journal of Foreign Languages and Cultures: Latin American Special Issue</i>, vol. 5, no. 2, December 2021, pp. 12–21.</p>	<p>In English Invited Paper</p>

¹ Maintained by Nanjing University, the **CSSCI (Chinese Social Sciences Citation Index)** is widely used in China to evaluate academic output in the humanities and social sciences. Journals indexed in CSSCI are among the most highly regarded, peer-reviewed academic publications recognized by Chinese academic institutions. Among all CSSCI-indexed journals, only six are specialized in foreign literature studies, including *Foreign Literature Studies*/《外国文学研究》, *Foreign Literatures*/《国外文学》, *Foreign Literature Review*/《外国文学评论》, *Foreign Literature*/《外国文学》, *Contemporary Foreign Literature*/《当代外国文学》, and *New Perspectives on World Literature*/《外国文学动态研究》.

<p>5. 郑楠《月相三阶段：从新月、满月到残月——论莱昂诺拉·卡灵顿“双联”创作中的多文化女性主义》，载《国外文学》2021年第1期，第79–87页。</p> <p>In English: Zheng, Nan. “Waxing Moon, Full Moon, and Waning Moon: Leonora Carrington’s Diptych-Like Aesthetic Endeavor and Multicultural Feminism.” <i>Foreign Literatures</i>, no. 161, 2021, pp. 79–87.</p>	In Chinese CSSCI Indexed
<p>6. 郑楠《文化互化与美洲巴洛克：阿莱霍·卡彭铁尔〈柱之城〉中的城市常量与日常革命》，载《外国文学评论》2020年第4期，第220–238页。</p> <p>In English: Zheng, Nan. “Transculturation and New World Baroque: Urban Constants and Quotidian Revolution in <i>La ciudad de las columnas</i>.” <i>Foreign Literature Review</i>, no. 136, 2020, pp. 220–238.</p>	In Chinese CSSCI Indexed
<p>7. Zheng, Nan. “El huarachaje como subversión y la paradoja del incesto en <i>Mapocho</i> de Nona Fernández y ‘Árbol genealógico’ de Andrea Jeftanovic.” <i>Chasqui. Revista de Literatura Latinoamericana</i>, vol. 48, no. 2, November 2019, pp. 142–156.</p>	In Spanish A&HCI Indexed
<p>8. Zheng, Nan. “La intimidad transgresora en la ficción de Costamagna, Fernández, Jeftanovic, Maturana y Meruane. ¿Podemos hablar de una nueva generación literaria?” <i>Revista Chilena de Literatura</i>, no. 96, November 2017, pp. 351–365.</p>	In Spanish A&HCI Indexed

PEER-REVIEWED ARTICLES (CORRESPONDING AUTHOR)

<p>1. 袁婧，郑楠《开放的美洲巴洛克——以莱萨马·利马诗歌中的动物形象为例》，载《社会科学战线》2023年第9期，第267–273页。</p> <p>In English: Yuan, Jing and Nan Zheng. “The Open American Baroque: Taking the Animal Images in Lezama Lima’s Poetry as Examples.” <i>Social Science Front</i>, no. 339, 2023, pp. 267–273.</p>	In Chinese CSSCI Indexed
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------

MEDIA ARTICLES & INTERVIEWS

- 范晔，郑楠《复调世界：新世纪西语美洲文学二人谈》，载《信睿周报》2020年第15期，第1–5页。
In English: Fan, Ye, and Nan Zheng. “A Heteroglot World: A Dialogue on 21st-Century Hispanic American Literature.” *The Thinker Weekly*, vol. 15, 2020, pp. 1–5.
- 郑楠《新世纪20年西语美洲文学关键词：“边缘”与“越界”》，载《作家网》，2020年8月16日，<http://www.chinawriter.com.cn/n1/2020/0816/c433142-31823697.html>。
In English: Zheng, Nan. “Keywords in Hispanic American Literature of the First Two Decades of the 21st Century: Periphery and Transgression.” *China Writer*, 16 Aug. 2020, <http://www.chinawriter.com.cn/n1/2020/0816/c433142-31823697.html>.
- 郑楠 [采访]《阿尔瓦罗·恩里克：反对胜者的故事》，载《小说界》2019年第3期，第173–185页。
In English: Enrique, Álvaro. “Álvaro Enrique: Against the Stories of the Victors.” Interview with Nan Zheng. *Fiction World*, no. 3, May 2019, pp. 173–185.
- 郑楠 [采访]《瓦莱里娅·路易塞利：噪音与城市漫游者》，载《小说界》2018年第3期，第176–187页。

In English: Luiselli, Valeria. “Valeria Luiselli: The Noises and Flâneurs in the City.” Interview with Nan Zheng. *Fiction World*, no. 3, May 2018, pp. 176–187.

5. 郑楠《因为如此，过去从未过去》，载《书城》2016年第1期，第117–122页。

In English: Zheng, Nan. “Because of His Stories, the Past Has Never Been Past: On *Mis documentos*, by Alejandro Zambra.” *Book Town*, January 2016, pp. 117–122.

CONFERENCES

INTERNATIONAL CONFERENCES

2024.6.12—15 Online	XLII Latin American Studies Association Congress Reacción y Resistencia: Imaginar Futuros Posibles en las Américas Presentation: “To Bring Back the Hap: Sonorous Imaginations of Dissidence in Patricio Guzmán’s <i>My Imaginary Country</i> ”
2022.5.5—8 Online	XL Latin American Studies Association Congress Polarización Socioambiental y Rivalidad entre Grandes Potencias Presentation: “Affective Landscapes and Haptic Objects in Patricio Guzmán’s Post-Transitional Trilogy of the Defeated”
2020.5.13—16 Online	XXXVIII Latin American Studies Association Congress América Ladina: Vinculando Mundos y Saberes, Tejiendo Esperanzas Presentation: “Párpado deformado, cuerpos quemados: la belleza abyecta en ‘Ptosis’ de Guadalupe Nettel y ‘Las cosas que perdimos en el fuego’ de Mariana Enríquez” Panel Chair: Nuevas voces latinoamericanas
2018.6.12—15 Bogotá, Colombia	XLII Congreso del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana Intersecciones, Desacuerdos, Pertenencias Presentation: “La ‘estética huacha’ y el afecto nómada en las obras de tres escritoras chilenas: Diamela Eltit, Nona Fernández y Alia Trabucco Zerán”
2017.4.29—5.1 Lima, Peru	XXXV Latin American Studies Association Congress Diálogos de Saberes Presentation: “Fisura y disenso: la ficción de seis escritoras chilenas en la postdictadura”
2016.10.25—28 Santiago, Chile	XX Congreso Internacional de la Sociedad Chilena de Estudios Literarios La Literatura en Chile y Su Lugar en el Mundo Presentation: “Fisura y disenso: la generación de seis escritoras chilenas y su ficción sobre crecer y escribir bajo la dictadura y la postdictadura”
2016.6.16—17 Delft, the Netherlands	The Netherlands Association for Latin American and Caribbean Studies Conference Cities & Citizenship in Latin America & the Caribbean Presentation: “Wandering Phantoms and Fatherless Orphans in Santiago”

DOMESTIC CONFERENCES

2025.10.26—27 Beijing, China	Nation and Empire: Workshop on Marxist Theories of Nationhood Organizer: Institute for Advanced Study in Humanities and Social Sciences, Tsinghua University Presentation: “Counterpoint of Empire and Periphery: Revisiting the Cultural Genealogy of Fernando Ortiz’s Theory of Transculturation”	Invited Speech
---------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------

2025.06.27—29 Wuhan, China	VI National Forum on Foreign Literature Studies in Chinese Universities and Interdisciplinary Symposium on Literature, Economy, and Ethics Organizers: Alliance for the Development of Foreign Language Disciplines in Chinese Universities, School of Chinese Language and Literature at Central China Normal University, and <i>Foreign Literature Studies</i> Editorial Board Presentation: “Anti-Neoliberal Narratives and the Imagination of Homo Politicus in 21st-Century Chilean Literature” Panel Chair/Discussant: Economic Metaphors and Ethical Narratives in Chinese and Foreign Literature (II)	
2024.10.25—27 Beijing, China	First Symposium of the Spanish and Portuguese Literatures Section, Chinese Association for Studies of Foreign Literature Presentation: “Through the Prism of Profane Illumination: Alejo Carpentier’s <i>The Kingdom of This World</i> and the Marvelous Real as Historical <i>Erfahrung</i> ”	Keynote Speech
2023.9.16 Wuhan, China Online	Second National Forum for Outstanding Young Scholars Foreign Literature Studies Organized by: Foreign Literature Studies Editorial Office, Central China Normal University Presentation: “The Feminist Knot of Wisdom: The Chilean Creative Writing Workshop Ergo Sum and Its Poetics of Book-Object”	Invited Speech
2023.4.21 Beijing, China	First Young Scholars Forum, School of Foreign Languages, Peking University Presentation: “The Haptic and Affective Afterlife of Residues: Palimpsestic Practice in Patricio Guzmán’s Post-Transitional Documentary Trilogy”	
2022.4.20—21 Changsha, China Online	International Symposium on <i>Journal of Foreign Languages and Cultures: Latin American Special Issue</i> Presentation: “Against the Authoritarian Orator and His <i>Pater Familias</i> : Deviant Literarity and Orphaned Speech in <i>El Padre Mío</i> by Diamela Eltit and Lotty Rosenfeld”	Invited Speech
2021.9.25—29 Xi’an, China	XVIII Academic Symposium of <i>Foreign Literature Review</i> Presentation: “Orphan Imaginaries of the Generation of Huachos in Post-Dictatorship Chile: <i>Mapocho</i> by Nona Fernández”	Invited Speech

TRANSLATION (LITERARY)

1. Translation of Luiselli, Valeria. *Lost Children Archive: A Novel*. Vintage Books, 2019. (From English to Chinese, co-translated with Yilin Zhao)
 - Published by Shanghai People’s Press in 2025.
2. Translation of Carrington, Leonora. “Et in bellicus lunarum medicalis.” and “De cómo funde una industria o el sarcófago de hule.” *The Complete Stories of Leonora Carrington*, New York Review Books, 2017, pp. 149–156, 170–178. (From Spanish to Chinese)
 - Published by Guangxi Normal University Press in 2023.
3. Translation of Carrington, Leonora. *Down Below*. New York Review Books, 2017. (From English to Chinese)
 - Published by Guangxi Normal University Press in 2023.
4. Translation of Hernández, Felisberto. “La casa inundada.”, and Lugones, Leopoldo. “Viola Acherontia.” (From Spanish to Chinese)

- Published by Chinese Overseas Publishing House in 2019.
- 5. Translation of Enrigue, Álvaro. *Muerte súbita*. Anagrama, 2013. (From Spanish to Chinese)
 - Published by CITIC Press Corporation in 2018.
- 6. Translation of Luiselli, Valeria. *La historia de mis dientes*. Sexto Piso, 2013. (From Spanish to Chinese)
 - Published by Shanghai People's Press in 2018.

ACADEMIC SERVICE

PEER-REVIEWER

<i>Revista Chilena de Literatura</i>	A&HCI
<i>Revista Atenea</i>	A&HCI
<i>Revista de Estudios Hispánicos</i>	A&HCI
<i>Fudan Forum on Foreign Languages and Literature/《复旦外国语言文学论丛》</i>	CSSCI
<i>Foreign Literature Review/《外国文学评论》</i>	CSSCI
<i>Foreign Literature Studies/《外国文学研究》</i>	CSSCI
<i>Journal of Foreign Languages and Cultures/《外国语言与文化》</i>	

MEMBERSHIP

DOMESTIC ORGANIZATIONS

Council Member, Spanish and Portuguese Literature Studies Division of the Chinese Foreign Literature Society

INTERNATIONAL ORGANIZATIONS

Member, Modern Language Association
Member, Latin American Studies Association

EVENT ORGANIZER

2023.9.23 Online	The America as Heterotopias: Series on Contemporary Hispanic American Literature, Culture and Art “Latin American and Latino Studies on Culture and Power Today” Prof. Juan Poblete, University of California, Santa Cruz
2023.7.5 Beijing, China	Symposium Research and Teaching of Spanish Literary History in the Context of the New Humanities
2022.12.3 Online	The America as Heterotopias: Series on Contemporary Hispanic American Literature, Culture and Art “Feeling History: historia y afectos en las ficciones de Horacio Castellanos Moya” Prof. Magdalena Perkowska, Hunter College and the Graduate Center, City University of New York
2021.11.21 Online	The America as Heterotopias: Series on Contemporary Hispanic American Literature, Culture and Art “The Aesthetics of Being Killable: Literary and Cinematic Representations of Violence in Contemporary Mexico” Prof. Ignacio Sánchez Prado, Washington University in St. Louis
2020.11.27 Online	The America as Heterotopias: Series on Contemporary Hispanic American Literature, Culture and Art “Entre estallidos, la narrativa chilena de ‘los hijos’: lengua y memoria literarias a casi 50 años del golpe militar” Prof. Lorena Amaro, Pontifical Catholic University of Chile

2016.9—11	Escritoras de las Latin-A-Méricas. Hablan las narradoras. Achy Obejas, Valeria Luiselli, Lina Meruane, Sylvia Molloy
-----------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------